
















**Prese ad Innesto Rapido** - Quick Couplings - Schnellverschluss Kupplungen - Coupleurs Automatiques - Enchufes Rápidos - Conexões de Engate Rápido

<p>SERIE UNI ISO 6150 A-6</p>  <p><b>Serie 100</b> Pag. 15.7 - 15.10</p>	<p>SERIE MIGNON <b>New</b></p>  <p><b>Serie 110</b> Pag. 15.11 - 15.16</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p><b>Serie 120</b> Pag. 15.17 - 15.22</p>	<p>ITALIAN PROFILE</p>  <p><b>Serie 120</b> Pag. 15.23 - 15.28</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-15</p>  <p><b>Serie 130</b> Pag. 15.29 - 15.33</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 C-10</p>  <p><b>Serie 140</b> Pag. 15.34 - 15.39</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p><b>Serie 160</b> Pag. 15.40 - 15.45</p>	<p>SWISS PROFILE</p>  <p><b>Serie 170</b> Pag. 15.46 - 15.50</p>
<p>MIGNON PROFILE <b>New</b></p>  <p><b>Serie 180</b> Pag. 15.51 - 15.54</p>	<p>MULTISOCKET <b>New</b></p>  <p><b>Serie 190 - 63190</b> Pag. 15.55 - 15.61</p>	<p>JAPANESE PROFILE</p>  <p><b>Serie 400</b> Pag. 15.62 - 15.64</p>	<p><b>Serie 700</b> Pag. 15.65 - 15.67</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-17</p>  <p><b>Serie 710</b> Pag. 15.68 - 15.70</p>	<p>B-SOCKET EUROPEAN</p>  <p><b>Serie 720</b> Pag. 15.71 - 15.74</p>	<p>EUROPEAN PROFILE <b>New</b></p>  <p><b>Serie 730</b> Pag. 15.75 - 15.80</p>	<p>EUROPEAN PROFILE <b>New</b></p>  <p><b>Serie 740</b> Pag. 15.81 - 15.83</p>

**Prese di Sicurezza ad Innesto Rapido** - Safety Quick Couplings - Kupplungen Sicherheit - Coupleurs de Sécurité - Enchufes de Seguridad - Conexões de Segurança

<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p><b>Serie 620</b> Pag. 15.85 - 15.88</p>	<p>ITALIAN PROFILE</p>  <p><b>Serie 650</b> Pag. 15.89 - 15.90</p>	<p>EUROPEAN PROFILE</p>  <p><b>Serie 660</b> Pag. 15.91 - 15.92</p>	<p>SWISS PROFILE</p>  <p><b>Serie 670</b> Pag. 15.93 - 15.94</p>
<p>SERIE UNI ISO 6150 B-12</p>  <p><b>Serie 0B120</b> Pag. 15.97 - 15.99</p>	<p>SERIE UNI ISO 6150 C-10</p>  <p><b>Serie 0B140</b> Pag. 15.100 - 15.102</p>	<p>EUROPEAN PROFILE <b>New</b></p>  <p><b>Serie 0B160</b> Pag. 15.103 - 15.105</p>	

**Giunti ad Innesto Rapido per Raffreddamento Stampi** - Quick Couplings for Molding Cooling - Schnellkupplungen für Spritzgussanwendungen - Coupleurs pour Moules D'injection - Enchufes Rápidos para Refrigeración de Moldes - Conexões de Engate Rápido para Resfriamento de Moldes

<p>FRENCH PROFILE DN 8 - DN 12</p>  <p><b>Series 410 - 420 - 510 - 520</b> Pag. 15.104 - 15.110</p>	<p>INTERNATIONAL PROFILE DN 6 - DN 9</p>  <p><b>Series 430 - 440 - 530 - 540</b> Pag. 15.112 - 15.119</p>	<p>EUROPEAN PROFILE DN 6 - DN 9</p>  <p><b>Series 460 - 470 - 560 - 570</b> Pag. 15.120 - 15.127</p>	<p><b>6049</b> Pag. 15.128</p> 
--	--	--	--

**Pistole di Soffiaggio** - Blow Guns - Blaspistolen - Soufflettes - Pistolas Sopladoras - Pistola de Ar

 <p><b>Series 360</b> Pag. 15.130 - 15.132</p>	 <p><b>Series 300</b> Pag. 15.133 - 15.135</p>	 <p><b>Spare Parts</b> Pag. 15.136</p>	 <p><b>Series 340</b> Pag. 15.137</p>
---	---	--	--

Aligned si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aligned reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aligned behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern  
 Aligned se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aligned se reserva o direito de alterar os modelos e dimensões sem prévio aviso

SERIE 710 UNI ISO 6150-B17



**CARATTERISTICHE TECNICHE**  
 TECHNICAL CHARACTERISTICS  
 TECHNISCHE ANGABEN  
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



**Norma di Riferimento**

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referència

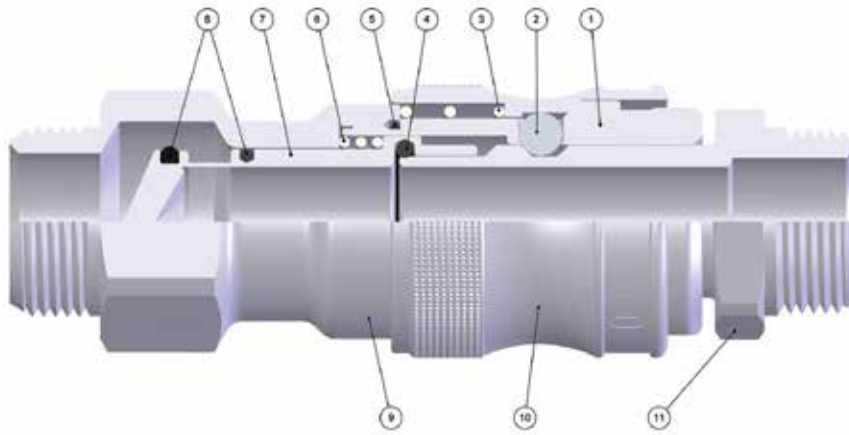
1907/2006  
 REACH ✓

2011/65/CE  
 RoHS ✓

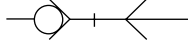
PED  
 2014/68/UE

SILICON  
 FREE

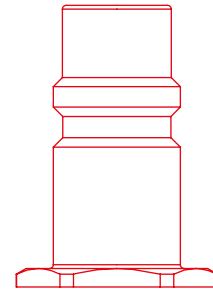
**FKM A RICHIESTA**  
 IF REQUESTED FKM  
 FKM AUF ANFRAGE  
 FKM SUR DEMANDE  
 FKM BAJO DEMANDA  
 FKM SOB ENCOMENDA



DN  
 12 mm



UNI ISO 6150-B17



1:1

**Materiali e Componenti**

IT

- 1 Corpo in Ottone Nichelato
- 2 Sfera in Acciaio AISI 420
- 3 Molla Ghiera in Acciaio AISI 302
- 4 Guarnizione O-Ring in NBR
- 5 Guarnizione O-Ring in NBR
- 6 Molla Otturatore in Acciaio AISI 302
- 7 Otturatore in Ottone Nichelato
- 8 Guarnizione O-Ring in NBR
- 9 Attacco Terminale in Ottone Nichelato
- 10 Ghiera in Ottone Nichelato
- 11 Innesto in Ottone Nichelato

**Component Parts and Materials**

GB

- 1 Nickel-Plated Brass Body
- 2 Stainless Steel AISI 420 Balls
- 3 Stainless Steel AISI 302 Ring Nut Spring
- 4 NBR O-Ring Seals
- 5 NBR O-Ring Seals
- 6 Stainless Steel AISI 302 Shutter Spring
- 7 Nickel-Plated Brass Shutter
- 8 NBR O-Ring Seals
- 9 Nickel-Plated Brass Coupling Back Part
- 10 Nickel-Plated Brass Sleeve
- 11 Nickel-Plated Brass Plug Outline

**Komponenten und Materialien**

DE

- 1 Körper Messing Vernickelt
- 2 Kugel Edelstahl AISI 420
- 3 Ntriegelungsfeder Edelstahl AISI 302
- 4 O-Ring NBR
- 5 O-Ring NBR
- 6 Verschlussfeder Edelstahl AISI 302
- 7 Verschluss Messing Vernickelt
- 8 O-Ring NBR
- 9 Einschraubkörper Messing Vernickelt
- 10 Entriegelungshülse Messing Vernickelt
- 11 Stecker Messing Vernickelt

**Matériaux et Composants**

FR

- 1 Corps: Laiton Nickelé
- 2 Bille: Acier Inoxydable AISI 420
- 3 Ressort de Bague: Acier Inoxydable AISI 302
- 4 Joint Torique en NBR
- 5 Joint Torique en NBR
- 6 Ressort de Clapet: Acier Inoxydable AISI 302
- 7 Clapet en Laiton Nickelé
- 8 Joint Torique en NBR
- 9 Corps: Laiton Nickelé
- 10 Bague: Laiton Nickelé
- 11 Embout: Laiton Nickelé

**Materialies y Componentes**

ES

- 1 Cuerpo en latón niquelado
- 2 Esfera en acero AISI 420
- 3 Muelle tuerca en acero AISI 302
- 4 Junta tórica en NBR
- 5 Junta tórica en NBR
- 6 Muelle obturador en acero AISI 302
- 7 Obturador en latón niquelado
- 8 Junta tórica en NBR
- 9 Conexión terminal en latón niquelado
- 10 Tuerca en latón niquelado
- 11 Enchufe en latón niquelado

**Materialies e Componentes**

PT

- 1 Corpo em latão niquelado
- 2 Esfera em aço AISI 420
- 3 Mola de porca em aço AISI 302
- 4 Vedação O-Ring em NBR
- 5 Vedação O-Ring em NBR
- 6 Mola do obturador em aço AISI 302
- 7 Obturador em latão niquelado
- 8 Vedação O-Ring em NBR
- 9 Conexão terminal em latão niquelado
- 10 Porca em latão niquelado
- 11 Plug em latão niquelado



**Pressione d'esercizio**

Working Pressures

Betriebsdruck

Pression de service

Presión de Ejercicio

Pressão de Trabalho

**0 bar**

**16 bar**



**Max pressione statica (no pulsazioni)**

Maximum static pressure (no pulsations)

Maximaler statischer Betriebsdruck (ohne pulsations)

Pression statique maximale (sans pulsation)

Presión estática máxima (sin pulsaciones)

Pressão estática máxima (sem pulsações)

**35 bar**



**Temperature**

Temperatures

Temperatur

Températures

Temperaturas

Temperaturas

**- 20 °C**

**+ 80 °C**

Con O-ring in FKM

With FKM O-ring

Mit O-ring in FKM

Avec joints en FKM

Con junta tórica en FKM

Com O-ring em FKM

**- 10 °C**

**+ 200 °C**



**Fluidi compatibili**

Aria compressa

Fluids

Compressed air

Geeignete Medien

Druckluft

Fluides compatibles

Air comprimé

Fluidos compatibles

Aire comprimido

Fluidos compatíveis

Ar comprimido

Per altri fluidi, consultare l'ufficio tecnico Aignep.

For other fluids, consult the technical department Aignep.

Für andere Flüssigkeiten, kontaktieren Sie uns.

Pour d'autres fluides, veuillez nous consulter.

Para otros fluidos póngase en contacto con el departamento técnico Aignep.

Para outros fluidos consulte o departamento técnico da Aignep.



**Portata**

NI/min

Flow Rate

Durchflusswerte

Débit

Caudal de Flujo

Vazão

6 bar Δ 1	6 bar Δ 0.5	6 bar *
4200	3200	4750

\* Scarico libero - Exhaust Free - Kostenlose Auspuff - Échappement libre - Escape Libre - Descarga livre.



**Filettatura**

IT

**Threads**

GB

**Gewindearten**

DE

Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.

Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.

Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.

**Filetages**

FR

**Roscas**

ES

**Roscas**

PT

Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.

Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.

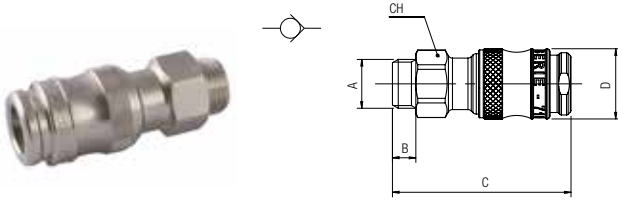
Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.

## 711

### PRESA MASCHIO

MALE SOCKET  
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT AUSSENGEWINDE  
 COUPLEUR MÂLE  
 ENCHUFE MACHO  
 SOQUETE COM ROSCA MACHO

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00711 00 003	1/2	76	10	30	26	10
00711 00 004	3/4	78	12	30	30	10

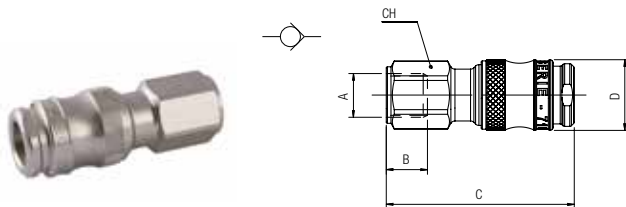


## 712

### PRESA FEMMINA

FEMALE SOCKET  
 VERSCHLUSS-KUPPLUNG MIT INNENGEWINDE  
 COUPLEUR FEMELLE  
 ENCHUFE HEMBRA  
 SOQUETE COM ROSCA FÊMEA

Code	A	B	C	D	CH	Pack.
00712 00 003	1/2	80	15	30	26	10
00712 00 004	3/4	80	16.5	30	30	10

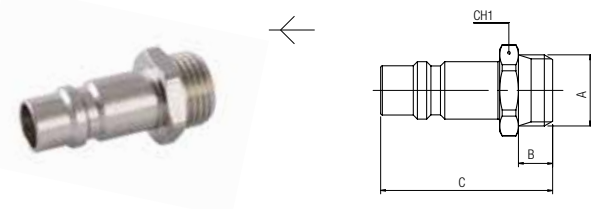


## 811

### INNESTO MASCHIO

MALE PLUG  
 STECKER MIT AUSSENGEWINDE  
 EMBOUT MÂLE  
 ADAPTADOR MACHO  
 PLUG COM ROSCA MACHO

Code	A	B	C	CH1	Pack.
00811 00 01 05 NB	1/2	10	50.5	24	10
00811 00 01 07 NB	3/4	12	52.5	30	10



## 812

### INNESTO FEMMINA

FEMALE PLUG  
 STECKER MIT INNENGEWINDE  
 EMBOUT FEMELLE  
 ADAPTADOR HEMBRA  
 PLUG COM ROSCA FÊMEA

Code	A	B	C	CH1	Pack.
00812 00 01 05 NB	1/2	15	53	24	10
00812 00 01 07 NB	3/4	16.5	54.5	30	10

